

[Text]

What I want to make clear is that Mr. Wise said again, "In spite of all the allegations and the comments from the Alachlor Review Board, my people say this product has full registration. Ciba-Geigy has given us all of the commitments on its product." We just took that as a statement that this product was in order.

**Senator Barootes:** My other question follows along that line. At the present time we have the Department of Agriculture reviewing these products, and we also have the Health Protection Branch. The Department of Agriculture may find that a particular pesticide or chemical is very good for, say, soybean because it will double the yield or it will add five to seven bushels. That department would like to endorse it. However, the Health Protection Branch points out that it may kill some birds and, although they may agree with the Department of Agriculture that crop yield may be increased, they point out the danger to the human element. My understanding is that the Health Protection Branch is the department which becomes involved at this stage and makes a determination in terms of Ciba-Geigy and Monsanto's product.

Can you give an opinion as to who had the influence in permitting one and not permitting the other? Was it the Health Protection Branch of the Department of Public Health, or was it a committee of Agriculture Canada?

**Mr. Beeler:** I would be speculating. However, I would guess the final decision would be the decision of Mr. Wise as minister. If you asked me where the expert information is with respect to toxicology, then I would respond that it is clearly in the Department of Health and Welfare. I would expect that they had that kind of influence.

**Senator Barootes:** I assume you believe that human life is very important on this planet today.

**Mr. Beeler:** I sure do.

**Senator Barootes:** That being so, I go back to your original question, Mr. Chairman. In terms of risk-benefit, you felt that the risks were over emphasized and the benefits under emphasized. For the sake of protection of the public, is that not really the best way to go? Should we not put particular emphasis on the risks to human and other life, and should the benefits not be quite as heavily weighed? We can do without some of the benefits if it will protect the planet and the people.

**Mr. Beeler:** Let me back up to your opening comment. I do not know if I said that the risk did outbalance the benefit. I was not privy to that information. I do believe in the last part of your statement, however, that the risk to the public is a very important consideration.

**Senator Barootes:** It is overriding.

**Mr. Beeler:** It is an important issue in our company, as I am sure it is in every other company.

[Traduction]

Je le répète pour que ce soit bien clair; M. Wise a déclaré à nouveau que, en dépit de tous les commentaires et allégations venus du comité de révision de l'alachlore, son ministère considérerait ce produit comme homologué sans réserves. Il a ajouté que la société CIBA-GEIGY avait donné tous ces engagements sur ce produit. Pour nous, cette déclaration signifiait que le produit était valable.

**Le sénateur Barootes:** Mon autre question va dans la même sens. Actuellement, nous avons le ministère de l'Agriculture qui réexamine ces produits, de même que la Direction générale de la protection de la santé. Le ministère de l'Agriculture peut conclure que tel ou tel pesticide ou produit chimique est excellent pour, disons, le soya, parce qu'il permet de doubler la production ou d'ajouter cinq à sept boisseaux. Ce ministère voudrait donc l'accepter. Par contre, la Direction générale de la protection de la santé signale qu'il peut détruire certains oiseaux et constituer un danger pour les êtres humains, même si elle reconnaît les avantages signalés par le ministère de l'Agriculture. Je crois comprendre que la Direction générale de la protection de la santé est l'organisme qui intervient à cette étape et qui prend une décision en ce qui concerne le produit de CIBA-GEIGY et Monsanto.

Pourriez-vous nous dire qui a eu l'influence déterminante pour autoriser l'un de ces produits et refuser l'autre? S'agit-il de la Direction générale de la protection de la santé du ministère de la Santé ou d'un comité du ministère de l'Agriculture.

**M. Beeler:** Je me le demande. Mais je crois que, finalement, la décision incombe au ministre, c'est-à-dire à M. Wise. Si vous demandiez qui possède l'information compétente en matière de toxicologie, je vous répondrais sans hésiter que c'est le ministère de la Santé et du Bien-être social, qui devrait intervenir sur ce point.

**Le sénateur Barootes:** J'imagine que, pour vous, la vie humaine est quelque chose d'important sur la planète aujourd'hui.

**M. Beeler:** Naturellement.

**Le sénateur Barootes:** Je reviens donc à votre première question, monsieur le président. Selon vous, lorsque l'on a pesé les risques et les avantages, on a trop insisté sur les risques et pas assez sur les avantages; mais n'est-ce pas la meilleure solution pour la protection du public? Ne devons-nous pas insister particulièrement sur les risques que ces produits font courir à la vie, notamment à la vie humaine, et évaluer avec la même importance les avantages? Nous pouvons nous passer de certains d'entre eux s'il s'agit de protéger la planète et les êtres humains.

**M. Beeler:** Permettez-moi de revenir à votre première remarque. Je ne sais pas si j'ai dit que les risques contrebalançaient les avantages. Je n'ai pas eu accès à cette information. Je suis par contre convaincu que, comme vous le dites dans la dernière partie de votre déclaration, il faut s'occuper sérieusement le risque couru par le public.

**Le sénateur Barootes:** C'est le point le plus important.

**M. Beeler:** C'est également important pour notre société et, j'en suis sûr, pour toutes les sociétés commerciales.